

KONFERENZ/CONFERENCE BERLIN, 10-12 SEPTEMBER 2017



M

**RETHINKING
MODERNITY
MODERNE
NEU DENKEN**

**ARCHITECTURE AND URBAN PLANNING
OF THE 20TH CENTURY — BETWEEN
AVANT-GARDE AND TRADITION**

**ARCHITEKTUR UND STÄDTEBAU
DES 20. JAHRHUNDERTS — ZWISCHEN
AVANTGARDE UND TRADITION**

M

RETHINKING MODERNITY MODERNE NEU DENKEN

ARCHITECTURE AND URBAN PLANNING
OF THE 20TH CENTURY — BETWEEN
AVANT-GARDE AND TRADITION

ARCHITEKTUR UND STÄDTEBAU
DES 20. JAHRHUNDERTS — ZWISCHEN
AVANTGARDE UND TRADITION

10.–12. SEPTEMBER 2017

SEPTEMBER 10–12 2017

INTERNATIONALE KONFERENZ IN BERLIN

INTERNATIONAL CONFERENCE IN BERLIN

Eine internationale Konferenz der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen und des Landesdenkmalamts Berlin in Zusammenarbeit mit der Akademie der Künste und ICOMOS Deutschland — Aus Anlass des 60. Jahrestages der Internationalen Bauausstellung Interbau Berlin 1957 und als Beitrag des Landes Berlin zum European Cultural Heritage Year 2018 unter dem Motto «Sharing Heritage».

An international conference of the Senate Department for Urban Development and Housing and the Berlin Authority for the Preservation of Monuments in cooperation with the Akademie der Künste and ICOMOS Germany — On the occasion of the 60th anniversary of the 1957 International Building Exhibition Interbau in Berlin and as contribution by the State of Berlin to the European Cultural Heritage Year 2018.

Konzept / concept: *Thomas Flierl, Jörg Haspel*

Anmeldung bis 7. September / registration until September 7:

Karin Lelonek, Tel. 030-20057-1537, lelonek@adk.de

www.adk.de

www.berlin.de/Denkmaltag

Eintritt frei / free admission

Konferenzsprache Deutsch und Englisch / language German and English. Mit Simultanübersetzung / with simultaneous translations.

Veranstaltungsorte / venues

10.9. — Berliner Rathaus, Rathausstr. 15, 10178 Berlin

11.9. — Akademie der Künste, Hanseatenweg 10, 10557 Berlin

12.9. — bcc Berlin Congress Center, Alexanderstr. 11, 10178 Berlin

Der Kalte Krieg hat ein Denken in unvereinbaren Gegensätzen hinterlassen. So werden in der europäischen Architekturgeschichte des 20. Jahrhunderts avantgardistische Strömungen und traditionalistische Tendenzen oft immer noch als unvereinbare Extreme einander gegenübergestellt. Dieser Dualismus fand seinen Höhepunkt in den 1950er Jahren, als der Westen mit der «internationalen Moderne» und der Osten mit dem Bauen in «nationalen Traditionen» (Sozialistischer Realismus) identifiziert wurden.

Berlin verfügt über zwei gebaute Manifeste dieser politischen und ästhetischen Konfrontation: die 1951 bis 1958 als Stalinallee errichtete Karl-Marx-Allee und die Internationale Bauausstellung 1957 (Interbau). Mit dem 2. Bauabschnitt der Karl-Marx-Allee (1959–1964) entwickelte Ost-Berlin eine eigene, «sozialistische Moderne». Heute erleben die architektonischen und städtebaulichen Zeugnisse der Nachkriegsmoderne in Ost und West wieder eine neue Wertschätzung.

Mit dem Antrag des Landes Berlin (2013), die Karl-Marx-Allee und die Interbau gemeinsam für die deutsche Vorschlagsliste für das Welterbe der UNESCO anzumelden, wurde dieser gängige Gegensatz aufgebrochen. Die Konferenz *Moderne neu denken* soll den Berliner Horizont durch historische Analysen und typologische Vergleiche im internationalen Kontext erweitern. Im Verständnis einer bis in die Gegenwart anhaltenden «unvollendeten Moderne» bedingen und durchdringen Tradition und Fortschritt einander, sie bleiben unterscheidbar, aber auch untrennbar miteinander verbunden.

The Cold War has left us believing that there are incompatible contrasts. Consequently, in the European architectural history of the 20th century avant-garde and traditionalist trends are often still considered to be incompatible extremes. This dualism peaked in the 1950s when the West was identified with "international modernist architecture" and the East with building in "national traditions" (Socialist Realism).

Berlin has two manifestos of this political and aesthetic confrontation: the Stalinallee (now Karl-Marx-Allee) built between 1951 and 1958, and the International Building Exhibition (Interbau) of 1957. During the second phase of construction of the Karl-Marx-Allee (1959–1964) East Berlin developed its own "socialist modern architecture". Today, architectural and urbanistic testimonies to post-war modernity are once again appreciated in the East and West. The application of the Federal State of Berlin (2013) to nominate the Karl-Marx-Allee together with the Interbau for the German World Heritage tentative list of UNESCO has broken up this long-established contrast. The conference *Rethinking Modernity* is meant to look beyond the Berlin horizon through historic analyses and typological comparisons in an international context. Based on the understanding that modernity remains "incomplete" to this day, tradition and progress condition each other and are interrelated. They remain distinguishable, but also inseparably connected

AKADEMIE DER KÜNSTE



International Council on
Monuments and Sites
Conseil International
des Monuments et des Sites
Deutscher Nationalkomitee e.V.

berlin Berlin

Senatsverwaltung
für Stadtentwicklung
und Wohnen

Landesdenkmalamt